

## ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສໍານັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ

ເລກທີ... ۱۲۵...../ນຍ  
ນະຄອນວຽງຈັນ, ວັນທີ... ۲۵.۰۹.۲۰۲۳

### ດຳລັດ

ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ  
ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ

- ອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 06  
ພຶດສະພາ 2003;

- ອີງຕາມມະຕິຕິກລົງຂອງສະພາລັດຖະມົນຕີກ່ຽວກັບການສ້າງຕັ້ງສະພາການຄ້າເລກທີ 0598/ຫສລ  
ລົງວັນທີ 5/5/89;

- ອີງຕາມການສະເໜີ ຂອງ ລັດຖະມົນຕີ ວ່າການກະຊວງການຄ້າສະບັບເລກທີ 0714/ກຄ.ສກຄ,  
ລົງວັນທີ 18 ກໍລະກິດ 2003.

### ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ອອກດຳລັດ:

ໝາວດທີ |

ຫົ້ວ້າ ແລະ ພາລະບົດບາດ

#### ມາດຕາ 1. ຫົ້ວ້າ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ເຮັນຫຍໍວ່າ “ສຄອ” ແມ່ນອົງການຈັດຕັ້ງສັງຄົມ  
ຂອງນັກທຸລະກິດ, ເປັນຂົວຕໍ່ລະຫວ່າງ ອົງການຂອງລັດ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຊ້  
ແຮງງານ ແລະ ບັນດາສະມາຄົມ ຫຼື ກຸ່ມນັກທຸລະກິດ, ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຕ່າງໆ ທີ່ເປັນຂອງລັດ, ລວມ  
ໜູ້, ວິສາຫະກິດປະສົມ ແລະ ວິສາຫະກິດເອກະຊົນໃນທຸກຂະແໜງການ ຫຼືສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ ຕາມກົດໝາຍ ຂວາງ  
ສປປ ລາວ.

#### ມາດຕາ 2. ພາລະບົດບາດ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ເປັນອົງການສໍາພັນທາງດ້ານເສດຖະກິດຊື່ມີ  
ພາລະບົດບາດ ບຸກລະດົມຂົນຂວາຍ, ຈັດຕັ້ງ, ເຕີ້ໂຮມ ແລະ ສຶກສາ ນຳພາບັນດາ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດໃນ  
ການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມລະບົງບົງ ກົດໝາຍ ແລະ ປຶກ ບ້ອງສືດຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳ  
ຂອງສະມາຊຸກຕົນ.

## ໝວດທີ II

### ສິດ ແລະ ພັນຍາ

#### ມາດຕາ 3. ພັນຍາ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ມີພັນຍາດີ່ນີ້:

- ເກັບກຳ, ລວບລວມເອົາບັນດາຄວາມຄືດຄວາມເຫັນ, ຂໍສະເໜີແນະຂອງພາກສ່ວນທຸລະກິດຕ່າງໆ;
- ເປັນຂົວຕໍ່ປະສານງານ ລະຫວ່າງ ບັນດາວິສາຫະກິດ ກັບ ອົງການຂອງລັດ ເພື່ອ ປຶກສາຫາລື ກ່ຽວ  
ກັບ ບັນຫາທຸລະກິດ;
- ສະເໜີຄວາມຄືດ ຄວາມເຫັນ ຕໍ່ ບັນດາອົງການຂອງລັດ ກ່ຽວກັບການອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້  
ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດ, ສົ່ງເສີມການຜະລິດເພື່ອ ເປັນຂາອອກ ແລະ ຊົມໃຊ້ພາຍໃນ, ສ້າງເງື່ອນໄຂ  
ເອື້ອອໍານວຍ ໃຫ້ການຜະລິດ ຂອງ ສປປ ລາວ ສາມາດແຂ່ງຂັນໃນຕະຫຼາດສາກົນ;
- ປະກອບຄໍາຄືດເຫັນ ໃສ່ຮ່າງກິດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍຫາງດ້ານເສດຖະກິດ;
- ປະຕິບັດຫາງວຽກງານຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດທະບານ ແນໃສ່ ຂະຫຍາຍການພິວພັນດ້ານ  
ເສດຖະກິດການຄ້າ ກັບ ຕ່າງປະເທດ ຫຼື ຫຼື ບໍ່ມີສາຍພິວພັນຫາງການທຸດກັບ ສປປ ລາວ.

#### ມາດຕາ 4. ສິດ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ມີສິດດີ່ນີ້:

- ເຈລະຈາ ກ່ຽວກັບ ການຄ້າ, ການອຸດສາຫະກຳ, ການບໍລິການ ແລະ ອື່ນໆ ກັບ ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ  
ຂອງ ລັດ ແລະ ກັບຕ່າງປະເທດ ຕາມການມອບໝາຍ ຂອງ ລັດທະບານ;
- ອອກ ແລະ ອຸ້ມຄອງ ໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າ ຕ່າງໆ;
- ຮັບຮອງເອົາການສ້າງຕັ້ງສະມາຄົມ ຫຼື ກຸ່ມ ແລະ ຄະນະບໍລິຫານງານ ຂອງ ສະພາການ ຄ້າ ແລະ  
ອຸດສາຫະກຳຫຼອງໜຶ່ນ;
- ແຕ່ງຕັ້ງຕົວແທນຂອງຕົນຢູ່ຕ່າງປະເທດ;
- ແຕ່ງຕັ້ງ ໃຫ້ພະນັກງານໃນອົງການຈັດຕັ້ງຂອງຕົນ ແລະ ພະນັກງານ ຂອງສະມາຄົມ ຫລື ກຸ່ມນັກທຸ  
ລະກິດຕ່າງໆ ໄປຮັດວຽກ ຫຼື ໄປຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ;
- ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຫາງດ້ານທຶນຮອນ ຈາກ ລັດທະບານ, ຈາກບຸກຄົນ ແລະ ຈາກອົງການ  
ຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

## ໝວດທີ III

### ໂຄງປະກອບ ການຈັດຕັ້ງ

#### ມາດຕາ 5. ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ປະກອບດ້ວຍ: ຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະ  
ຈຳ, ຄະນະກວດກາ ແລະ ຫ້າງການເລົາທີການ.

ກຳມະການຄະນະບໍລິຫານງານ ແລະ ຄະນະກວດກາ ທີ່ກາເລືອກຕັ້ງຈາກກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ຂອງສະ  
ມາຊີກ. ກຳມະການ ຂອງ ຄະນະດັ່ງກ່າວ ມີອາຍຸການ ສາມ ປີ ແລະ ສາມາດຖືກເລືອກຕັ້ງຕົນໃໝ່ໄດ້.

ກຳມະການຄະນະປະຈຳປະກອບດ້ວຍ: ປະທານ ຫລື ຮອງປະທານຄະນະບໍລິຫານງານ, ເລົາທີ່  
ການ ແລະ ກຳມະການຄະນະບໍລິຫານງານຈຳນວນໜຶ່ງ ຂຶ້ງທີກາເລືອກຕັ້ງໂດຍ ຄະນະບໍລິຫານງານ.

ເລົາທີການທີກຳແຕ່ງຕັ້ງ ໂດຍ ປະທານຄະນະບໍລິຫານງານ ບັນພື້ນຖານການສະເໜີ ຂອງຄະນະ  
ບໍລິຫານງານ.

ຄະນະບໍລິຫານງານ ປະກອບດ້ວຍ ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານຈຳນວນໜຶ່ງ ຂຶ່ງຖືກເລືອກຕັ້ງໄດ່  
ກຳມະການຄະນະບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ.

#### ມາດຕາ 6. ການຄຸ້ມຄອງ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ຄຸ້ມຄອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ  
ທົອງຖິ່ນ, ຕົວແທນ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ຢູ່ຕ່າງປະ ເທດ, ສະພາການຄ້າ ແລະ  
ອຸດສາຫະກຳ ຕ່າງປະເທດ ໄດ້ນຶ່ງ ກັບ ລາວ ແລະ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຕ່າງປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບ<sup>1</sup>  
ອະນຸຍາດໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວໃນ ສປປ ລາວ.

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ຂອງຕ່າງປະເທດ ແລະ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ  
ຂອງຕ່າງປະເທດໄດ້ນຶ່ງ ກັບ ລາວ ຈະສ້າງຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວໃນ ສປປ ລາວໄດ້ ກຳຕໍ່ເມື່ອທາງໄດ້ຮັບອະ  
ນຸຍາດຈາກ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ. ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ເປັນຜູ້ຄົ້ນຄວ້າ ວາງລະບຽບການ ກ່ຽວກັບ  
ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ດັ່ງກ່າວ.

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ຕັ້ງຢູ່ບ່ອນໄດ້, ຢູ່ບ່ອນມັນບໍ່ຈະເປັນຈະສ້າງຕັ້ງ  
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳທົ່ວໂລມຂຶ້ນອີກ.

#### ມາດຕາ 7. ຫລັກການພື້ນຖານ ຂອງການເຄື່ອນໄຫວ

ຫຼຸກການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວູກງານ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດ  
ລາວ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບຂອງຕົນ, ດຳລັດສະບັບນີ້ ແລະ ລະບຽບກົດໝາຍອື່ນໆ.

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳທົ່ວໂລມຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວວູກງານ ໃນຂອບເຂດທົ່ວ  
ທົ່ວຂອງຕົນພາຍໃຕ້ຫລັກການພື້ນຖານຂອງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວ ເຊັ່ນງ່າວກັບສະພາການຄ້າ ແລະ  
ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ຕາມທີ່ໄດ້ບໍ່ໄວ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້ ເວັ້ນເສຍແຕ່ບັນດາ ສິດ ແລະ ຫນ້າທີ່ ທີ່ມີ  
ລັກສະນະສະເໝົາ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

### ໝວດທີ IV ລະບອບການເງິນ

#### ມາດຕາ 8. ງົບປະມານ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເປັນອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຖານະເປັນນິຕິບຸກຄົນ,  
ມີໃຈບະປະມານສະເໝົາເປັນຂອງຕົນເອງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວຢ່າງເປັນເອກະລາດ ຫາງດ້ານການເງິນ.

#### ມາດຕາ 9. ແຫ່ງລ່າຍຮັບ

ແຫ່ງລ່າຍຮັບຕົ້ນຕໍ່ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ມີດັ່ງນີ້:

- ຄ່າທຳນັງມຸນຂອງສະມາຊິກ;
- ຄ່າບໍລິການ ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງໃບຢັ້ງຢືນແຫ່ງລ່າຍຮັບສິນຄ້າ;
- ຄ່າບໍລິການຕ່າງໆ: ການຝຶກອົບຮົມ, ການສຳມະນາ, ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ, ການສະໜອງຂໍ້ມູນ ແລະ  
ການຈັດງານວາງສະແດງສິນຄ້າ;
- ຄ່າບໍລິການ ການຄຸ້ມຄອງກົດຈະການຂອງລັດ ຕາມການຕິກລົງຂອງລັດທະບານ ແລະ ອຳນາດ  
ການປຶກຄອງທົ່ວໂລມ;
- ການສະໜັບສະໜູນ ຂອງ ລັດ.

## ໝາດທີ V ບົດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ

### ມາດຕາ 10. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ດຳລັດສະບັບນີ້.  
ບັນດາຂະແໜງການ ແລະ ອຳນາດການປຶກຄອງທ້ອງຖິ່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈຶ່ງໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແລະ  
ອຳນວຍຄວາມສະດວກແກ່ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ  
ຂອງຕົນ.

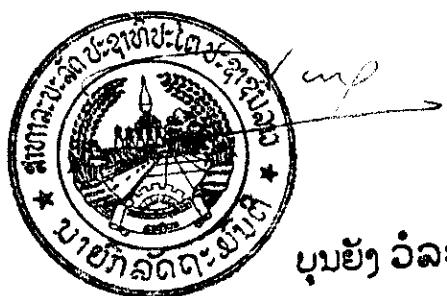
### ມາດຕາ 11. ຕາປະທັບ

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາ ຫະກຳທ້ອງ  
ຖິ່ນ ມີຕາປະທັບຂອງຕົນ ເພື່ອນມີເຊົ້າເຂົ້າໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ.

### ມາດຕາ 12. ຜົນສັກສິດ

ດຳລັດສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ ແລະ ປູ້ນັກງານດຳລັດ ສະບັບເລກ  
ທີ 175/ນຍ ລົງວັນທີ 20/8/98 ວ່າດ້ວຍຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະ  
ກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ,



ບຸນຍັງ ວິລະຈິດ